

Madame,

Votre Majesté Catholique voudra bien pardonner à son très-humble serviteur d'oser l'importuner de nouveau par une prière que sa position lui impose.

En prenant la liberté de mettre sous les yeux de Votre Majesté le prospectus d'un ouvrage digne de prendre place dans chaque bibliothèque princière, tant par sa rareté que par le luxe avec lequel il est édité, et par la dédicace

que Sa Sainteté le Pape Pie IX a bien voulu  
en accepter, je me permets:

de solliciter très-humblement Votre  
Majesté de daigner faire commander un  
exemplaire dudit ouvrage, d'autant plus que  
dans cette entreprise coûteuse, j'ai compté  
presque exclusivement sur l'appui des  
Princes, appui qui m'a déjà accordé  
de plusieurs côtés, et qui me donne la

confiance de penser que je ne me serai pas adressé en  
vain au grand cœur de Votre Majesté

Madame

De Votre Majesté

j'ai l'honneur d'être avec le plus profond respect,

Leipsic, sur royaume de Saxe /

le 18 Juillet 1853.

Le très-humble et très-dévoté serviteur

Gustave Perrière

Libraire-Éditeur.

Wohllobliche Verlagshandlung:

Se. bischöfl. Gnaden haben das mit verehrlicher Zuschrift vom 1. December v. J. Hochdenselben verehrte Exemplar von dem Werke des heiligen Erzbischofs Rhabanus Maurus „*In laudem Sanctae Crucis*“ mit Vergnügen empfangen, und lassen der Wohlloblichen Verlagshandlung für dieses mit bewundernswerther Eleganz ausgestattete Opus den verbindlichsten Dank andurch ausdrücken.  
Hochachtungsvoll

Mantel, bischöfl. Sekretär in Würzburg.

Einer Wohlloblichen Verlagshandlung sage ich für das mir mit Wohltheren gefälliger Zuschrift vom 11. d. Mts. zugegangene Exemplar des Werkes des heiligen Rhabanus Maurus, Erzbischofs von Mainz: „*In laudem Sanctae Crucis*“, meinen verbindlichsten Dank und erlaube mir hiebei den Betrag dafür beizufügen.  
Der Erzbischof von Guesen und Posen in Posen.

C. Pauli.

Ew. Wohlgeboren

statte ich für die freundliche Zusendung des von Ihnen mit typographischer Schönheit herausgegebenen Werkes von Rhabanus Maurus: „*de laudibus Sanctae Crucis*“, meinen verbindlichsten Dank ab, und lege den Betrag dafür ergebenst bei.

Ergebenster

Fr. Trepper, Bischof von Paderborn in Paderborn.

Verehrtester Herr Pönicke!

Für das jüngst übersendete Exemplar des Werkes des heiligen Erzbischofes Rhabanus Maurus „*In laudem Sanctae Crucis*“, lässt der Hochwürdigste Herr Bischof von Passau Ihnen hiemit seinen wärmsten und verbindlichsten Dank mit dem Bemerkten ausdrücken, dass der Herr Herausgeber so wie der Herr Verleger sich durch die Herausgabe dieses Werkes um die christliche Wissenschaft des Alterthums in einer Weise verdient gemacht haben, dass Ihnen hiefür die ehrenvollste Anerkennung nicht fehlen kann.

Mit dem Ausdrucke der grössten Hochachtung beharre ich

Ew. Wohlgeboren ergebenster Diener

Jos. Westner, bischöfl. Sekretär in Passau.

Wohlgeborner Herr!

Mit dem verbindlichsten Danke für die unverdiente Aufmerksamkeit, mir mit verehrtem Schreiben ein Exemplar des von Ihnen mit grosser Sorgfalt und Liebe, woran ich mich insbesondere erfreue und erbaue, herausgegebenen Werkes: „*Magentii Rhabani Mauri de Laudibus Sanctae Crucis*“, übersendet zu haben, überschicke ich Ihnen beigeschlossen für diese Zusendung den Betrag in Banknoten und bedaure nur höflich, Ihr zur Ehre des heiligen Kreuzes so löblich unternommenes Werk nicht passender remuneriren zu können.

Ich habe die Ehre mit der gebührendsten Hochachtung zu sein

Es haben das Werk bereits in **der Prachtausgabe** zu beziehen geruht:

- Se. Heiligkeit der Pabst Pius IX., welcher die Gnade hatte, die Dedication dieses Werkes huldvollst anzunehmen und mich dafür mit einer reichen Brillantdose zu beschenken geruhte.
- „ Kais. K. Majestät Franz Joseph, Kaiser von Oesterreich, welcher allergnädigst geruhte, mir für das bezogene Prachtexemplar 200 Stück Ducaten als Zeichen der Aufmunterung behändigen zu lassen.
- „ Kais. K. Majestät Kaiser Ferdinand von Oesterreich.
- „ Kais. K. Hoheit Erzherzog Johann von Oesterreich.
- „ Kais. K. Hoheit Erzherzog Ludwig von Oesterreich.
- „ Kais. Majestät Nicolaus I., Kaiser von Russland.
- „ Kais. Hoh. Grossf. Thronfolger Alexander v. Russland.
- „ Kais. Hoheit Grossfürst Constantin von Russland.
- ihro Kais. Hoheit Maria Paulowna, Grossherzogin von Sachsen-Weimar.
- Se. Kön. Majestät Friedrich August, König von Sachsen.
- „ Kön. Majestät Friedrich Wilhelm IV., König v. Preussen.
- „ Hoheit Herzog Leopold von Anhalt-Dessau.
- „ Kaiserl. Hoheit Prinz Constantin Friedrich Peter von Oldenburg, Kaiserl. Russ. General etc.
- „ Königl. Hoheit Herzog Maximilian von Bayern.
- „ Königl. Hoheit Prinz Luitpold von Bayern.
- „ Durchl. Fürst Worontzoff, K. Russ. General u. Reichsr.

- Se. Kön. Majestät Oscar I., König von Schweden.
- „ Kön. Hoheit Prinz Johann, Herzog zu Sachsen.
- „ Kön. Hoheit, Grossherzog Leopold von Baden.
- „ Kön. Hoheit Prinz Carl von Preussen.
- „ Kön. Hoheit Erzherzog Ferdinand v. Oesterreich-Este.
- „ Excellenz der Päbstliche Nuntius in Wien, Bischof Niole Präla.
- „ Eminenz Cardinal-Fürst-Erzbischof v. Olmütz, Freiherr v. Somerau-Beckh.
- „ Eminenz der Cardinal und Fürstbischof M. Frhr. v. Pirpenbrock in Breslau.
- „ Durchlaucht Fürst Egon von Fürstenberg.
- „ Durchlaucht Fürst Constantin von Waldburg-Zeil und Trauchburg.
- „ Durchlaucht Herzog Victor v. Ratibor, Fürst v. Corvey.
- „ Durchlaucht der Fürst von Churn und Caris.
- „ Durchlaucht der Fürst Esterhazy von Galantha.
- „ Durchlaucht Fürst von Liechtenstein,
- „ Kön. Hoh. Herz. von Parma Karl II., Prinz v. Bourbon,
- „ — — — — — Karl III., — — — — —
- „ Kais. Hoh. Herzog Leopold von Toscana, Kais. Prinz von Oesterreich.
- Die Kaiserl. Russ. Alexander-Universität in Finnland.

so wie mehrere hohe Fürsten, Grafen und Herren.

(On est prié de lire attentivement le prospectus suivant.)

P. P.

Le libraire-éditeur soussigné prend la liberté d'attirer votre attention sur l'ouvrage suivant et de la plus haute importance lequel vient de paraître d'après l'invitation de feu Monseigneur l'Évêque de Fulda :

## MAGENTHII RHABANI MAURI

DE

# LAUDIBUS SANCTÆ CRUCIS

EDIDIT

ADOEPHUS HENZE.

(Dédié à Sa Sainteté le Pape régnant, Pie IX.)

Si jamais monument de l'antiquité a mérité d'être tiré de l'oubli, c'est certainement l'ouvrage du Père de l'Église, RHABANUS MAURUS :

### IN LAUDEM SANCTÆ CRUCIS.

Rhabanus Maurus (d'abord abbé à Fulda et puis archevêque de Mayence — mort en DCCCLVI) engagé par son maître, le célèbre Alcuin de Tours, à écrire : „de laudibus sanctae crucis“ travailla huit ans à cet ouvrage (de 802 à 810). Cet ouvrage contient 28 différentes formes de la croix, figurant les vers les plus curieux et les plus significatifs, soit en impression rouge soit en noir.

Cet ouvrage où le christianisme et l'art se donnent la main, et qui ne devrait pas manquer dans les bibliothèques des hommes d'érudition, n'est cependant montré et admiré que dans quelques bibliothèques publiques. C'est peut-être dans les grands frais que la publication d'un pareil ouvrage occasionne, que l'on doit chercher la cause d'une telle rareté.

Il y a déjà trois ans que nous avons entrepris une édition de luxe de cet ouvrage rare et unique dans son genre, s'accommodant parfaitement à notre époque. Quant à l'exécution lithographique ainsi qu'à la correction de l'impression de cet ouvrage, on a effectué ce que notre temps peut produire de plus parfait, et nous pouvons prétendre avec raison, qu'aucun ouvrage de cette perfection n'existe encore.

Plein de zèle pour cet objet, nous n'avons craint ni les frais considérables, ni les peines ni les sacrifices que l'exécution de cet ouvrage merveilleux exigeait; mais nous devons aussi mettre notre confiance dans l'intérêt et l'appui des Monarques, des Princes, d'une haute noblesse et de tous les érudits en général.

Parmi le nombre des Princes, Comtes et Seigneurs qui ont daigné accepter l'édition de luxe de cet ouvrage, nous mentionnons principalement :

Sa Sainteté le Pape *Pie IX.*, qui nous a fait la grâce d'accepter la dédicace de cet ouvrage en daignant nous faire présent d'une riche tabatière garnie de brillants.

Sa Majesté Impériale et Royale *François-Joseph*, empereur d'Autriche, qui a daigné nous faire remettre, pour un exemplaire de luxe, deux cents ducats comme témoignage d'encouragement.

Sa Majesté Impériale et Royale l'empereur *Ferdinand* d'Autriche.

Son Altesse Impériale et Royale l'Archiduc *Jean* d'Autriche.

Son Altesse Impériale et Royale l'Archiduc *Louis* d'Autriche.

Sa Majesté Impériale *Nicolas I<sup>er</sup>*, empereur de Russie.

Son Altesse Impériale le Grand-Duc *Alexandre*, prince héréditaire de Russie.

Son Altesse Impériale le Grand-Duc *Constantin* de Russie.

Son Altesse Impériale *Maria-Paulowna*, Grande-Duchesse de Saxe-Weimar.

Sa Majesté Royale *Frédéric-Auguste*, Roi de Saxe.

Sa Majesté Royale *Frédéric-Guillaume IV.*, Roi de Prusse.

Sa Majesté Royale *Oscar I.*, Roi de Suède.

Son Altesse Royale le Prince *Jean*, Duc de Saxe,

Son Altesse Royale le Grand-Duc *Léopold* de Bade.

Son Altesse Royale le Prince *Charles* de Prusse.

Son Altesse Royale l'Archiduc *Ferdinand* d'Autriche-Este.

Son Excellence le Nonce du Pape à Vienne, l'Évêque *Viole Prêla*.

Son Eminence le Cardinal Prince Archevêque d'Olmütz, Baron de *Somerau-Beckh*.

Son Eminence le Cardinal et Prince Evêque *M.* le Baron de *Diepenbrock* à Breslau.

Son Altesse le Prince *Egon* de Furstenberg.

Son Altesse le Prince *Constantin* de Waldburg-Zeil et Trauchburg.

Son Altesse le Duc *Victor* de Ratibor, Prince de Corvey.

Son Altesse le Prince de *Thurn* et *Taxis*.

Son Altesse le Prince *Esterhazy* de *Galantha*.

Son Altesse le Prince de *Lichtenstein*, etc.

**Le succès extraordinaire dont cette entreprise a déjà joui, et qui affirme suffisamment ce que nous en avons dit, sera prouvé par la critique et la copie ci-dessous ajoutée, des lettres originales que nous possédons, et dont nous ne mentionnerons que quelques-unes.**

Nous osons espérer que vous vendrez bien, par l'achat d'un exemplaire, honorer la mémoire du savant et saint *Rhabanus Maurus*, mort déjà depuis 1200 ans, et contribuer à répandre tout ce qu'il y a de bon, de vrai et de beau en coopérant avec joie et désintéressement à la glorification du crucifié.

**GUSTAVE POENICKE**

libraire-éditeur à Leipzig.

### Critique

tirée du supplément du Morgenblatt de la Gazette de Vienne, du 8 janvier 1851.

Parmi les ouvrages de luxe qui ont paru dans les derniers temps, celui ci-dessus mentionné publié par M. *Pönicke* à Leipzig, prend le premier rang. En annonçant cet ouvrage, nous plaçons en première ligne, l'exécution typographique, non parce que nous en apprécierions moins le contenu s'il avait été édité avec moins de luxe, mais parce qu'il importait à l'éditeur de produire un chef-d'oeuvre d'exécution typographique et d'impression correcte qui demande des préparatifs de plusieurs années. De nos jours où les libraires sont en partie obligés par les circonstances de publier des ouvrages que disparaissent aussi vite qu'ils ont paru, on doit regarder comme un phénomène très-heureux, si, au milieu des circonstances les plus défavorables, un libraire a le courage de publier un ouvrage ayant principalement pour but de sauvegarder l'honneur des imprimeurs et éditeurs allemands toujours représenté par des hommes capables, dans un moment où toutes les nations joutent à Londres pour le prix du mérite industriel. Cela fait honneur au caractère de M. *Pönicke* d'avoir choisi, à cet effet, l'ouvrage de Rhabanus Maurus. Car cet ouvrage ne fournit pas seulement l'occasion de montrer de la correction typographique, mais il est aussi d'un haut intérêt historique. L'auteur glorifie beaucoup de Mystères de la foi chrétienne et les rangs des anges, il fait voir que la puissance des vertus, de la grâce, des éléments, des temps, des peines, des mois, des signes des livres de Moïse, du nom d'Adam, et d'autres choses, est à attribuer à la sainte croix. Chacune des parties de son poème figure une forme quelconque de la sainte croix, et il agence si habilement les vers les

uns avec les autres, que ces figures en contiennent d'autres sans que l'ordre des vers, en général, en soit dérangé. Le portrait de Saint-Louis, et vingt-huit différentes formes de la sainte croix ont été glorifiées de cette manière ingénieuse.

(Nous possédons encore un certain nombre de pareilles critiques qui ont paru dans des journaux religieux et autres, mais dont nous omettons la reproduction ici, faute d'espace.)

## Copie des lettres.

Monsieur,

J'ai eu l'honneur de recevoir votre très-honorée lettre du 15 de ce mois accompagnée du précieux cadeau d'un exemplaire de l'ouvrage de saint Rhabanus Maurus, archevêque de Mayence: „*In laudem Sanctae Crucis*.”

Vous m'avez vraiment surpris par ce don généreux et magnifique. Ma reconnaissance et ma joie sont grandes. A peine puis-je vous exprimer combien je trouve de plaisir à ce bel ouvrage.

Sans doute, l'ouvrage du saint homme est, comme vous l'avez nommé, admirable; mais l'exécution typographique avec laquelle vous l'avez édité, en fait une vraie édition de luxe. On voit que c'est avec amour que vous avez voué votre art à cet ouvrage.

Mille ans se sont écoulés depuis que saint Rhabanus Maurus a occupé le siège archi-épiscopal de Mayence, dont il fut un des plus grands ornements. Son souvenir et son influence ne sont pas encore effacés; mais c'est votre grand mérite, après un si long espace de temps, de le glorifier de la manière la plus digne, et ce doit être pour moi ainsi que pour mon évêché, un devoir bien doux de vous en exprimer notre plus grande reconnaissance.

Agréez l'assurance de l'estime distinguée avec laquelle j'ai l'honneur d'être votre

très-humble serviteur.

† Petrus Léopold Kaiser, Archevêque de Mayence.

Monsieur,

Vous avez eu la bonté de m'honorer de l'ouvrage vraiment admirable de feu l'abbé, puis archevêque Rhabanus Maurus: „*In laudem Sanctae Crucis*.” Je l'ai reçu, exactement et bien conditionné, tout surpris du nouvel arrangement que votre excellent établissement a donné à l'ouvrage du célèbre homme, ainsi que de la belle et correcte impression, des ornements typographiques dont il est dignement enrichi, enfin de sa charmante et précieuse reliure. Cette publication vous fait grand honneur, et à moi un sensible plaisir que partageront avec une noble fierté, tous les érudits du pays, à qui elle sera mise sous les yeux dans mon cabinet d'études, et leur sera recommandée chaudement. Certainement cet ouvrage aura l'approbation du haut Clergé, chaque amateur d'antiquités en éprouvera de la joie, chaque ami de toute élévation pieuse en sera édifié.

Mais en exprimant par la présente, ma plus vive reconnaissance à l'éditeur-artiste, pour ce rare ouvrage qui, après mon décès, sera encore montré dans la sacristie de notre belle cathédrale, je vous prie de m'en faire savoir le prix, et je reste,

Avec la plus parfaite considération,

Votre très-humble serviteur

† J. Léopold, évêque de Fulda, à Fulda.

Monsieur,

Je vous remercie pour le bel ouvrage de Rhabanus Maurus que vous avez eu la bonté de m'envoyer par la poste. Je reconnais par cet envoi une preuve de votre estimable attention envers moi, et je serai charmé de pouvoir contribuer à répandre cette magnifique et utile édition.

Je suis en toute estime,

Votre dévoué

Vincent Edouard, Prince archevêque à Vienne.

Monsieur,

Sa Grâce épiscopale a reçu avec plaisir l'exemplaire de l'ouvrage du saint archevêque Rhabanus Maurus: „*In laudem Sanctae Crucis*” dont vous l'avez honoré avec une lettre du 1<sup>er</sup> décembre de l'année passée, et vous fait exprimer ses plus vifs remerciements pour l'oeuvre exécutée avec une si admirable élégance.

Votre dévoué

Mantel, secrétaire épiscopal, à Wurzburg.

Monsieur,

Je vous rends mille grâces pour l'exemplaire de l'ouvrage de saint Rhabanus Maurus, archevêque de Mayence: „*In laudem Sanctae Crucis*” que j'ai reçu avec votre honorée lettre du 11 de ce mois, et je prends la liberté d'en ajouter ci-joint le prix.

L'archevêque de Gnesen et de Posen, à Posen.

G. Pauli.

Monsieur,

Je vous remercie d'avoir eu la bonté de m'envoyer l'ouvrage de Rhabanus Maurus: „*de laudibus Sanctae Crucis*”, publié par vous avec une grande élégance typographique, et je vous en remets le prix ci-joint.

Votre dévoué

Fr. Trepper, évêque de Paderborn, à Paderborn.

Monsieur Pönicke!

Sa Révérence l'Evêque de Passau vous fait exprimer par la présente ses plus vifs remerciements pour l'exemplaire de l'ouvrage du saint archevêque Rhabanus Maurus: „*In laudem Sanctae Crucis*”, que vous lui avez adressé dernièrement, en vous faisant remarquer que, par la publication de cet ouvrage, l'éditeur a bien mérité de la science des antiquités chrétiennes, de manière qu'il ne manquera pas de succès.

En vous exprimant ma parfaite considération, je reste,

Votre dévoué

Jos. Westner, secrétaire épiscopal à Passau.

Monsieur,

C'est avec les plus vifs remerciements pour l'attention dont je me tiens indigne, de m'avoir envoyé avec votre honorée lettre un exemplaire de l'ouvrage: „*Magnitii Rhabani Mauri de Laudibus Sanctae Crucis*”, publié par vous avec beaucoup de zèle et de soin, chose qui me réjouit et édifie infiniment. Je vous en envoie ci-joint le prix en billets de banque, tout en regrettant sincèrement de ne pouvoir rémunérer plus convenablement votre ouvrage entrepris d'une manière si louable pour l'honneur de la sainte croix.

J'ai l'honneur d'être avec l'estime la plus distinguée,

Votre très-humble serviteur.

Franz Xav. Luschin, archevêque à Görz.

Au libraire-éditeur Monsieur G. Pönicke, à Leipzig,

Je vous suis bien obligé de l'attention dont vous m'honorez. C'est avec plaisir que j'accepte l'exemplaire des l'ouvrage de Saint Rhabanus Maurus, autrefois archevêque de Mayence: „*In laudem Sanctae Crucis*”, que vous avez bien voulu m'adresser. Je connais bien et possède même les autres ouvrages du Saint. Je vous serai très obligé de me faire savoir le prix de l'ouvrage et la plus sûre voie par laquelle je pourrai vous le faire remettre.

En attendant, je reste

Votre tout dévoué.

Philippe Bordiniger, évêque de Lésina à Lésina.

De la même manière, nous avons reçu des lettres de LL. RR., les évêques de Spire, de Leitmeritz, de Gnesen, d'Olmütz, de Königsgrätz, de Grätz, d'Epéries, de Strasbourg, de Seathmar, de Budweis, de Neutra, de Munich, de Lemberg, de Caschau, etc., etc.

J'ai fait tirer cet ouvrage en deux éditions différentes:

- 1) Sur fort et fin papier vélin, imprimé en noir et en bronze, avec un titre dédicatoire magnifique. Très élégamment relié, gaufré en or . . . . . Thaler 60
- 2) Sur le plus élégant papier-parchemin, imprimé en or et en argent, et le texte orné de précieux dessins à la main. Magnifiquement relié . . . . . „ 150

Pour compléter la liste des noms de ceux qui ont bien voulu seconder cette entreprise, nous ferons suivre plus tard l'impression répétée de pareils prospectus.

Typographie de C. W. Vollrath à Leipzig.